

vamos, a ninguém corrompemos, de ninguém buscamos nosso proveito.

3 Não digo isto para *vossa* condenação. Porque já d'antes disse, que estais em nossos corações, para juntamente morrer e viver.

4 Muita confiança tenho para convosco; muita glorição de vós tenho; cheio estou de consolação; sobreabundo de gozo em todas nossas tribulações.

5 Porque até quando viemos á Macedonia, nenhum repouso teve nossa carne: antes em tudo fomos tribulados: combates por fora, temores por dentro.

6 Mas Deos, que consola aos abatidos, nos consolou com a vinda de Tito.

7 E não sómente com sua vinda, mas também com a consolação, com que foi consolado ácerca de vós, contando-nos vossas saudades, vosso choro, e vosso zelo por mim, de maneira que tanto mais me regozijei.

8 Porque ainda que vos contristei com a carta, não me arrependo; ainda que me arrependi; porque vejo que aquella carta, posto que por pouco tempo, vos contristou.

9 Agora folgo, não porque fostes contristados, mas porque contristados fostes para arrependimento. Porque fostes contristados segundo Deos; de maneira que em nenhuma cousa damno algum padecesteis por nós.

10 Porque a tristeza segundo Deos, obra arrependimento para salvação, de que ninguém se arrepende: Mas a tristeza do mundo obra morte.

11 Porque eis que, isto mesmo, que segundo Deos fostes contristados, quanta diligencia em vós obrou? ainda defesa, ainda indignação, ainda temor, ainda saudades, ainda zelo, ainda vingança; em tudo vos mostrastes estar puros neste negocio.

12 Assim que ainda que vos escrevi, não foi por causa do que fez o agravo, nem por causa do que padeceo o agravo; mas para que nossa diligencia por vósoutros, diante de Deos, vos fosse manifesta.

13 Portanto fomos consolados ácerca de vossa consolação: e muito mais

nos alegramos ácerca da alegria de Tito, de que seu espirito foi recreado de todos vósoutros.

14 Porque se em alguma cousa para com elle de vósoutros me gloriei, não fiquei envergonhado: antes como tudo com verdade vos dissemos; assim também nossa glorição, de que para com Tito usei, se achou verdadeira:

15 E suas entranhas estão mais abundantes para convosco, lembrando-se da obediencia de todos vósoutros, de como o recebestes com temor e tremor.

16 Assim que me regozijo, de que em tudo me posso confiar de vósoutros.

CAPITULO VIII.

TAMBEM, irmãos, fazemos-vos saber a graça de Deos, dada ás Igrejas de Macedonia.

2 Que em muita provação de tribulação redunda a abundancia de seu gozo, e sua profunda pobreza, em riquezas de sua beneficencia.

3 Porque segundo *seu* poder (o que eu mesmo testifico), e ainda sobre *seu* poder, forão voluntarios.

4 Pedindo-nos com muitos rogos, que aceitássemos a mercê e a comunicação deste serviço, que para os santos *se fazia*.

5 E não somente *fizerão* como nós esperavamos, mas a si mesmos se dêrão, primeiramente ao Senhor, e *depois* a nósoutros, pela vontade de Deos.

6 De maneira que exhortavamos a Tito, que assim como d'antes começara, assim também acabasse esta mercê entre vósoutros.

7 Portanto assim como em tudo abundais, em fé, e em palavra, e em sciencia, e em toda diligencia, e em vossa caridade para connosco; *olhai* que também abundeis nesta graça.

8 Não digo isto como mandando, senão *por* também provar a sinceridade de vossa caridade pela diligencia dos outros.

9 Porque já sabeis a graça de nosso Senhor Jesu-Christo, que sendo rico, por amor de vós se fez pobre: para que com sua pobreza enriquecesseis.

10 E nisto dou meu parecer: Porque isto vos convem, como aquelles, que não somente a fazelo, mas também a quere-lo, começastes ja desde o anno passado.

11 Agora porém acabai também o ja começado: para que assim como o animo foi prompto em o querer, assim o seja também em o acabar do que tendes.

12 Porque se primeiro houver promptidão de animo, será algum aceito segundo o que tem, e não segundo o que não tem.

13 Porque não digo isto para que outros tenham alivio, e vós outros oppressão.

14 Mas para que igualmente, neste tempo presente, vossa abundancia *supra* a falta dos outros, para que também sua abundancia *supra* vossa falta, para que haja igualdade.

15 Como está escrito: O que muito colhe, não teve mais: e o que pouco, não teve menos.

16 Porém graças a Deos, que por vós outros pôz a mesma diligencia no coração de Tito:

17 Pois aceitou a exhortação, e mui diligente partio voluntariamente para vós outros.

18 E também com elle enviamos ao irmão, que tem louvor no Evangelho por todas as Igrejas.

19 E não somente isto, mas também foi escolhido das Igrejas por companheiro de nossa viagem com esta mercê, que por nós outros he administrada para gloria do mesmo Senhor, e promptidão de vosso animo.

20 Evitando isto, que ninguem nos vitupere nesta abundancia, que por nós he administrada.

21 Como aquelles, que procuramos o que he honesto, não somente diante do Senhor, mas também diante dos homens.

22 Com elles enviamos também a nosso irmão, ao qual muitas vezes em muitas cousas ja provamos, que he diligente, e agora ainda muito mais diligente pela muita confiança, que para convosco tem.

23 Seja pois Tito, meu companheiro e cooperador he para convosco: Se-

jaõ nossos irmãos, embaixadores das Igrejas, e gloria de Christo.

24 Portanto, para com elles mostrai a prova de vossa caridade, e de nossa gloriação ácerca de vós, perante a face das Igrejas.

CAPITULO IX.

PORQUE da administração que para os santos se faz, não necessário escrever-vos.

2 Porque bem sei a promptidão de vosso animo, do qual ácerca de vós me glorio para com os Macedonios, que ja Achaia desde o anno passado está prestes; e o zelo que de vós começou, a muitos tem provocado.

3 Porém a estes irmãos enviei, para que nossa gloriação ácerca de vós nesta parte não seja vã: para que (como ja disse) possais estar prestes.

4 Para que se acaso vierem comigo os Macedonios, e vos acharem desapercibidos, não nos envergonhemos a nós, (por não dizer a vós) neste firme fundamento de gloriação.

5 Portanto tive por cousa necessaria exhortar a estes irmãos, que viessem primeiro a vós outros, e aparelhassem primeiro vossa benção, ja d'antes denunciada, para que esteja prestes assim como benção, e não como escaceza.

6 Isto porem digo, que o que semente escassamente, também segará escassamente; e o que semente em benções, também segará em benções.

7 Cada qual faça como propõem em seu coração, não com tristeza, ou por necessidade. Porque Deos ama ao dador alegre.

8 E poderoso he Deos para fazer abundar em vós toda graça, para que tendo sempre, em tudo, toda sufficiência, abundeis em toda boa obra.

9 Como está escrito: Derramou, deo aos pobres: sua justiça permanece para sempre.

10 Ora aquelle que dá a semente ao que semente, também vos dé pão, para comer, e multiplique vossa sementeira, e augmente os frutos de vossa justiça: